

Конструкции с сентенциальными актантами в мегебском диалекте даргинского языка¹

Резюме: В настоящей работе рассматриваются способы выражения сентенциальных актантов на материале мегебского диалекта даргинского языка (нахско-дагестанская языковая семья). В центре внимания также находятся сопутствующие явления: возможности падежного маркирования логического субъекта и дистантное классное согласование.

Summary: The current paper deals with the grammatical means of sentential actants expression in Mehweb dialect of Dargi (Nakh-Dagestanian language family). The research is also focused on the possibilities for case-marking of logical subject and distant class agreement.

Ключевые слова: сентенциальные актанты, нахско-дагестанские языки, именные классы, дистантное согласование.

Key Words: sentential actants, Nakh-Dagestanian languages, noun classes, distant agreement.

0. Введение

Даргинский язык (нахско-дагестанская семья) распадается на множество значительно отличающихся наречий и диалектов, среди которых по своим фонологическим, морфологическим и синтаксическим особенностям выделяется мегебский диалект². С синтаксической точки зрения, одной из базовых проблем является оформление конструкций, содержащих сентенциальный актанта.

В настоящей работе, во-первых, рассматриваются возможные способы введения сентенциального актанта (далее СА) при нескольких матричных глаголах из разных семантических областей (глаголы желания, чувственного восприятия, фазовые

1 Исследование поддержано грантом 13-05-0007 программы НИУ-ВШЭ "Научный фонд" по теме "Исследование дагестанских языков корпусными и социолингвистическими методами".

2 Остается открытым вопрос о выделении мегебского диалекта как отдельного языка, однако в настоящей работе этот вопрос не обсуждается.

duc'a-ri *le-r-deš*
 быть.горячим-MSD COP-NPL-NMLZ
 'Знает ли Ахмед, что вода горячая?'

(5) *dursi-li-ʔini* *q'u b-išq-ul*
 девочка-OBL-ERG поле N-косить-PRS.ATR

χ^waʔal b-aq'-ib
 конец N-делать-AOR
 'Девочка закончила косить поле'

На начальном этапе работы сформировалась гипотеза о влиянии матричного предиката на выбор формы зависимого. В связи с этим, были проанализированы глаголы, относящиеся к разным семантическим зонам. Например, *забывать*, *помнить* и *знать* — ментальные, *видеть* — чувственное восприятие, *начинать/заканчивать* — начало/прерывание процесса.

1.1. Деепричастие

Деепричастие является наиболее употребительным способом ввода зависимой клаузы, так как встретилось при большинстве обследуемых предикатов. Кроме того, чаще всего фраза, построенная с таким СА, была первой при перечислении носителем диалекта. Так, деепричастие встретилось в зависимой части при глаголах 'хотеть', 'помнить', 'рассказывать', 'забыть'. Например:

(6) *urši-li-ze* *baba-j-če* *čija*
 мальчик-OBL-INTER бабушка-OBL-SUP кто.NOM

b-uk'-uwe *qumart-ur*
 NPL-звать-CVB забывать-AOR
 'Мальчик забыл, как зовут его бабушку'

(7) *urši-li-s* *urč-an* *maskwa-li-ze*
 мальчик-OBL-DAT помнить-POT Москва-OBL-INTER

w-^ʕaq'-uwe
 M-приходить-CONV
 'Мальчик помнит, как ездил в Москву'

Однако нередко при использовании в качестве зависимого предиката деепричастия возникает связочная конструкция. Если, например, при глаголе ‘помнить’ употребление глагола-связки факультативно, то для таких предикатов, как ‘показывать’ и ‘рассказывать’ – обязательно (ср. примеры (8) и (9)).

(8) *ada-j-ʔini* *urši-li-ze*
 father-OBL-ERG мальчик-OBL-INTER

irg-uwe *le-b* *sahwa* *maza*
 показывать-CONV COP-N как баран

berhwes *b-urh-uwe* *le-b* / **b-urh-uwe*
 правильно N-резать-CONV COP-N N-резать-CONV

‘Отец показывает сыну, как правильно разделывать барана’

(9) *Anwar-li-ʔini* *b-urh-ib* *sa-bi*
 Анвар-OBL-ERG N-рассказывать-AOR сам-N

diʔal *maskwa-li-ze*
 тайно Москва-OBL-INTER

w-ʕaq'-uwe *uʔubi* / **w-ʕaq'-uwe*
 М-идти-CONV COP.AOR М-идти-CONV
 ‘Анвар рассказал, что тайно ездил в Москву’

1.2. Инфинитив

Инфинитив также является одной из распространенных форм оформления СА и встречается при таких матричных глаголах, как ‘помнить’, ‘рассказывать’, ‘показывать’. Довольно неоднозначны в этом отношении глаголы, обозначающие начало или конец действия. На практике такие предикаты представлены как сочетания ‘делать начало’ и ‘делать конец’ (примеры (10) и (11) соответственно). Модель управления таких глаголов расходится в возможности употребления инфинитива во второй предикации. Глагол ‘начинать’, находясь в главной клаузе, допускает ввод СА с помощью инфинитива, а глагол ‘заканчивать’ нет (ср. примеры).

(10) *Rasul* *kung* *luč'-es* *w-aʔ-ib*
 Расул книга читать-INF М-start-AOR
 ‘Расул начал читать книгу’

- (11) *Rasu-j-ʔini* *kung*
 Расул-OBL-ERG книга
- luč'-uwe* / **luč'-es* *χ^waʔal*
 читать-CONV читать-INF конец
- b-aq'-ib*
 N-делать-AOR
 'Расул закончил читать книгу'

Кроме того, транзитивность зависимого глагола не имеет значения для выбора морфологической формы, поскольку если СА вводится непереходным глаголом, глагольная форма остается прежней (пример (12)).

- (12) *Pat'imat d-is-es* *d-aʔ-ib*
 Патимат F-плакать-INF F-начать-AOR
 'Патимат заплакала'

Однако это удалось проверить только с глаголом 'начать'. Дело в том, что не существует идентичной конструкции, как в примере (12), с глаголом 'заканчивать' (возможен только вариант «Слезы Патимат закончились», что не представляет ценности при данном анализе).

1.3. Причастие

Особую ценность представляет собой данная форма, поскольку не встречается в литературном даргинском языке в конечной предикации. Возможностью маркировать СА таким образом обладают несколько из рассмотренных в настоящей работе глаголов, а именно: 'помнить', 'знать', 'забывать', 'показывать' и 'заканчивать'. Например:

- (13) *Ahmad-i-ze* *b-alh-an-u* *šin*
 Ахмед-OBL-INTER N-знать-POT-Q вода
- d-uc'-ul*
 N.PL-готовить-PRS.ATR
 'Знает ли Ахмед, что вода горячая?'

Как известно, выбор глагольной формы в конечной

предикации может зависеть не только от внутренней семантики матричного предиката, но и от значения самой зависимой клаузы. Так, одним из наиболее распространенных факторов, влияющих на выбор формы, является свойство фактивности. Однако все проверочные контексты не показали существенных изменений. Более того, при переводе информанты, рассматривая некоторую описываемую ситуацию, не обнаружили каких-либо семантических несоответствий.

1.4. Номинализованная форма с показателем –*deš*

Особая форма номинализации, схожая с масдаром. Довольно распространена, встречается при таких матричных глаголах, как ‘хотеть’, ‘помнить’, ‘видеть’. Тем не менее, масдар и номинализация не находятся в отношении дополнительной дистрибуции. Не все глаголы, допускающие в зависимой клаузе масдарную форму, могут заменить ее номинализацией (пример (14)).

- (14) *dursi-li-ʔini* *q'u*
 девочка-OBL-ERG поле
- b-išq-ri* / **b-išq-deš* *χ^waʔal*
 N-косить-MSD N-косить-NMLZ конец
- b-aq'-ib*
 N-делать-AOR
 ‘Девочка закончила косить поле’

Кроме того, в связочных конструкциях данный показатель номинализации может маркировать не только основной глагол, но и глагол-связку и использоваться в сочетании с деепричастием (пример (15)).

- (15) *Ahmad-i-ze* *balh-an-u* *šin*
 Ахмед-OBL-INTER знать-POT-Q вода
- d-uc'a-le* *le-r-deš*
 NPL-готовить-CONV COP-NPL-NMLZ
 ‘Знает ли Ахмед, что вода горячая?’

Важно отметить, что также связка, маркированная показателем –*deš*, также может включаться в одну глагольную

группу с масдарной формой. В таком случае опущение связки неприемлемо (пример (16)).

(16) *Ahmad-i-ze* *balh-an-u* *šin*
 Ахмед-OBL-INTER знать-POT-Q вода

d-uc'a-ri *le-r-deš*
 NPL-готовить-MSD COP-NPL-NMLZ

/ **duc'a-ri*
 NPL-готовить-MSD
 ‘Знает ли Ахмед, что вода горячая?’

1.5. Масдар

Такая форма отглагольного существительного обладает довольно широким спектром функций в дагестанских языках, например, для ввода СА. Как уже было отмечено в предыдущем пункте, довольно часто встречается в одних контекстах с номинализованной формой с показателем *-deš* (пример (17)).

(17) *dursi-li-ze* *balh-ul* *iχ*
 девочка-OBL-INTER знать-PRS.ATR этот.ниже.SG

armi-li-ze *ʔar^hoq'-r i / ʔar^hoq'-un-deš*
 армия-OBL-INTER идти-MSD / идти-AOR-NMLZ
 ‘Девушка знает, что он ушел в армию’

1.6. Способы оформления СА

Для подведения некоторого итога удалось сформировать сводную таблицу, содержащую информацию о возможных способах морфологического выражения СА при рассматриваемых матричных глаголах.

Маркер на зависимом предикате	масдар <i>-ri</i>	номинализация <i>-deš</i>	инфинитив <i>-es / -as</i>	деепричастие	причастие
Матричный предикат					
<i>biges</i> 'хотеть'	×	×	×	×	
<i>určes</i> 'ПОМНИТЬ'	×	×		×	×

девочка-OBL-DAT F-хотеть-POT отец-ERG

iχ *hublis* *g-es*
этот.ниже.SG замуж отдать-INF
'Девушка хочет, чтобы отец выдал ее замуж'

Глагол *qumartes* 'забывать' требует субъекта в интерлативном падеже (пример (20)).

(20) *Rasu-j-ze* *maza* *as-es*
Расул-OBL-INTER(lat) баран купить-INF

qumart-ur
забывать-AOR
'Расул забыл купить барана'

Проблема заключается в том, что неизвестно к какой клаузе (главной или зависимой) относится подлежащее. Обладая маркером падежа, свойственного модели управления матричного глагола, подлежащее, по-видимому, находится во внешней предикации. В случае, если возникает падеж, свойственный модели зависимого глагола, – во внутренней. Так, например, в примере (21) показан случай с возможным использованием разных падежей для субъекта.

(21) *Anwal-li-ze-la* / *Anwal-li-ʔini*
Анвар-OBL-INTER-EL / Анвар-OBL-ERG

buh-es *d-ab^ʕ-as* *sune-la-l*
мочь-INF F-убить-INF свой-GEN-EMPH

xinul
жена
'Анвар может убить свою жену'

При этом в конструкции, где зависимая клауза вводится непереходным глаголом, такие трансформации невозможны (пример (22)).

(22) *Rasul* / **Rasu-j-ze-la* *w-is-es*
Расул / *Расул-OBL-INTER-EL М-плакать-INF

buh-es

мочь-INF

‘Расул может заплакать’

В связи с этим остается открытым вопрос о значении степени контроля над ситуацией. Есть ли зависимость от степени контролируемости ситуации (в частности, при модальных глаголах). Возможно, выбор интерэллиативного падежа происходит ввиду неполного контроля над ситуацией.

3. Дистантное согласование

Как уже было отмечено выше в мегебском диалекте имеется три согласовательных класса. Классный показатель присутствует всегда в глаголе-связке и иногда в составе глагольной лексемы. В конструкциях с сентенциальными актантами классное согласование происходит следующим образом: матричный глагол согласуется с субъектом главного предложения, а глагол зависимой клаузы и глагол-связка (главной клаузы) – с абсолютным участником. Однако новые данные показывают, что возможно также согласование классный маркер глагола главной клаузы может соответствовать классу абсолютного участника зависимой клаузы. Однако такое явление было подтверждено 4 информантами из 7.

Наиболее частые изменения происходят с выбором классного показателя в форме глагола-связки. Так, в примере (23) проиллюстрирован случай, когда возможно два способа выражения одного значения. Несмотря, что набор участников не меняется, и не появляются дополнительные условия, глагол-связка главной клаузы может быть маркирован как показателем мужского рода, так и среднего.

(23) *Majsarat-i-s* *xeχ* *adami-le*
Майсарат-OBL-DAT этот.ниже.SG мужчина.PL

qumart-es *w-ig-uwe* *le-w /le-b*
забыть-INF М-хотеть-CONV COP-M/COP-N
‘Майсарат хочет забыть этого мужчину’

Существенные изменения могут происходить с матричным глаголом. Так, показатель класса участника, находящегося в зависимой клаузе и являющегося объектом действия (пример (24)). Классное согласование происходит по абсолютному

актанту. Информанты склонны связывать такое явление с референтностью абсолютного участника. Рассматривались ситуации, в которых такой участник мог являться либо мужчиной, либо женщиной. Так, в случае, если участник определенно референтен, т.е. известен как говорящему, так и слушающему, используется соответствующий показатель класса. Однако в случае неопределённой референции (известен говорящему, но не слушающему) возникает возможность использовать показатель класса предметов.

(24) *Rasu-j-s* *Pat'imat* *d-ab^ʕ-as*
 Расул-OBL-DAT Патимат F-убить-INF

d-ig-uwe *le-r* */b-ig-uwe* *le-r*
 F-хотеть-CNV COP-F /N-хотеть-CNV COP-F
 ‘Расул хочет убить Патимат’

Для проверки этого предположения было решено использовать контекст, в котором не фигурирует абсолютный участник ситуации, но подразумевается. Примеры (25а-с) иллюстрируют возможные способы выражения класса этого актанта на зависимом предикате и глаголе связке.

(25) a. *čija* *Rasu-j-s* *d-ab^ʕ-as*
 кто.ABS Расул-OBL-DAT F-убить-INF

d-ig-uwe *le-r-a* */le-b-a ?*
 F-хотеть-CONV COP-F-QUEST / COP-N-QUEST

b. *čija* *Rasu-j-s* *b-ab^ʕ-as*
 кто.ABS Расул-OBL-DAT N-убить-INF

d-ig-uwe *le-b-a?*
 F-хотеть-CONV COP-N-QUEST

c. *čija* *Rasu-j-s* *w-ab^ʕ-as*
 кто.ABS Расул-OBL-DAT M-убить-INF

d-ig-uwe *le-w-a* */le-b-a ?*
 F-хотеть-CONV COP-M-QUEST / COP-N-QUEST
 ‘Кого хочет убить Расул?’

Как видно из примеров, зависимый глагол, непосредственно в подчинении у которого находится ключевой абсолютный участник, наиболее характерно указывает на классную принадлежность этого актанта. В свою очередь, глагол-связка выражает референтность этого участника (определенный/неопределенный). Что касается матричных предикатов, то возможно, например, следующее маркирование (примеры (26(a-b))).

- (26) a. *čija* *Rasu-j-s* *b-ab^ɕ-as*
кто.ABS Расул-OBL-DAT N-убить-INF
- d-ig-uwe* *leb-a?*
F-хотеть-CONV COP-N-QUEST
- b. *čija* *Rasu-j-s* *b-ab^ɕ-as*
кто.ABS Расул-OBL-DAT N-убить-INF
- b-ig-uwe* *le-b-a*
N-хотеть-CONV COP-N-QUEST
‘Кого хочет убить Расул?’

По-видимому, пример (26a) отсылает к некоторой общей ситуации выражения желания, в то время как в (26b) множество возможных абсолютных участников, сужается до более конкретного набора (некоторый представитель класса «не человек»). Аналогичным образом комбинируются высказывания, где рассматриваемый участник представляет класс мужчин или женщин (т.е. возможен вариант нейтральный вариант матричного предиката в форме *diguwe leb*, применимый к описанию участника любого класса, а также специально маркированный показателем женского или мужского класса). Так, некоторые информанты подтверждали грамматичность высказывания, представленного в примере (27).

- (27) *Pat'imat-i-s* *Rasul* *w-ab^ɕ-as*
Патимат-OBL-DAT Расул M-убить-INF
- w-ig-uwe* *le-w*
M-хотеть-CVB be.PFV-M

‘Расул хочет убить Патимат’

4. Заключение

Итак, сентенциальные актанты в мегебском диалекте даргинского языка, как и в других дагестанских языках, могут выражаться с помощью целого ряда глагольных категорий: деепричастия, масдара, особой формы номинализации, инфинитива, а также причастия. Такие способы связаны не только с выражением зависимого предиката, но и с возможностью согласования матричного предиката со своим субъектом и с прямым дополнением зависимой предикации.

Кроме того, выяснилось, что не только матричный глагол может влиять на зависимый (выбором глагольной формы), но и наоборот, зависимый глагол может управлять падежом, которым маркируется субъект главной клаузы. Однако в таком случае, остается открытым вопрос «К какой клаузе (главной или зависимой) относится субъект главной клаузы, если он маркирован падежом, который предписывает модель управления зависимого предиката?».

К наиболее проблемной зоне исследования относится вопрос о дистантном классном согласовании. Ввиду того, что классный показатель может содержаться и в рамках глагольной формы. Так, в конечной предикации маркирование всегда происходит по абсолютивному участнику, а в начальной – нет. Матричный предикат может быть маркирован не только в зависимости от того, к какому участнику принадлежит субъект действия, но и какой класс представляет объект действия. Возможность подобного выражения грамматической категории класса у других типов предикатов требует дальнейшего изучения.

5. Список использованных источников

1. Кибрик А.Е. (ред.). Багвалинский язык. Грамматика. Тексты. Словари. М., 2001.
2. Кибрик А.Е. (ред.). Элементы цахурского языка в типологическом освещении. М., 1999.
3. Haspelmath M. A grammar of Lezgian. New York, 1993.